Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **130 (2004)**

Heft 20: **Alémaniques**

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

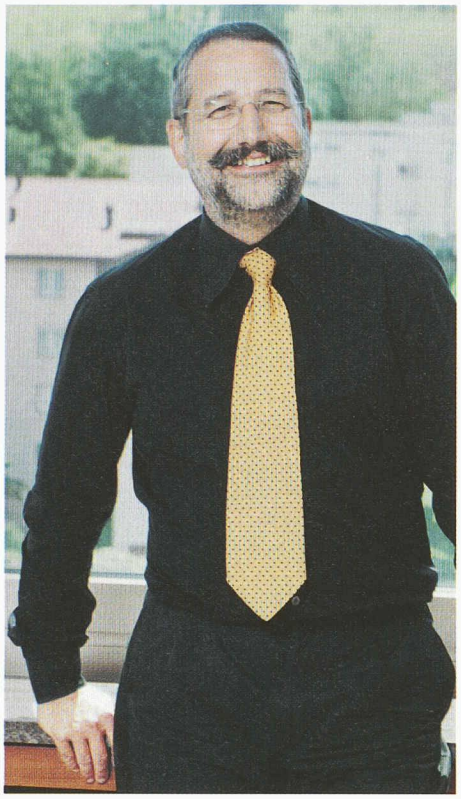
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



MERBAG **«service plus est la solution idéale. C'est l'assurance de maintenir l'infrastructure téléréseau constamment au dernier standard de la technique pour très peu d'argent. Un argument de choc.»**
Werner Imholz, Directeur MERBAG Immobilien, Schlieren

cablecom service plus

«Chaque appartement est équipé»

L'agence immobilière de Mercedes-Benz Automobil AG a choisi cablecom service plus pour tous les biens immobiliers qu'elle gère. Elle offre ainsi à ses locataires une infrastructure de communication de haute qualité, sans investissements supplémentaires.

Lorsque Werner Imholz enclenche son téléviseur, Hollywood est immédiatement à portée de main. Grâce à la télévision numérique, il lui suffit, à l'instar des locataires de MERBAG, d'appuyer sur une touche de la télécommande pour recevoir toutes les superproductions. «La rénovation des installations intérieures a surtout permis d'améliorer la qualité du son», s'extasie le directeur de MERBAG Immobilien, société présente sur le marché de la propriété familiale. Parallèlement à un vaste réseau d'agents Mercedes-Benz en Suisse allemande et italienne, elle gère des biens immobiliers pour elle-même ou des tiers.

Très rapidement après l'introduction de service plus, MERBAG a signé le contrat qui lui a permis, pour deux francs par mois et par appartement, de moderniser toutes les installations intérieures cablecom dans les immeubles. «Nous souhaitions améliorer la qualité des installations», répète Werner Imholz pour expliquer le choix de service plus.

«La modernisation s'est très bien passée», ajoute-t-il. «service plus nous soulage et valorise le logement.» L'avantage est évident et M. Imholz ajoute: «Pour les locataires, une connexion multimédia moderne fait de plus en plus partie de l'équipement standard d'un appartement.»

Les maîtres d'ouvrage peuvent également économiser s'ils misent dès le départ sur le réseau câblé comme infrastructure de communication moderne. D'une seule prise et sur un réseau constamment au dernier standard de la technique grâce à service plus, on accède aux services de télévision, radio, Internet et téléphonie. Avec tous les avantages de la qualité numérique.

Informations cablecom: tél. 0800 700 777,
www.cablecom.ch/fr/cablecomtv
Informations MERBAG Immobilien:
www.merbag.ch/immobilien

TRACÉS
<www.revue-traces.ch>

Bulletin technique de la Suisse romande
Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979
TIRAGE REMP : 4148

Editeur :
SEATU
Société des éditions
des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8008 Zurich
Tél. 01 380 21 55
Fax 01 388 99 81
E-mail : seatu@smile.ch
Rita Schiess, directrice des éditions

Rédaction :
TRACÉS
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail : fdc@revue-traces.ch
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrices responsables :
Architecture
Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, *Réd. en Chef*
E-mail : fdc@revue-traces.ch
Environnement / Nouvelles technologies
Anna Hohler, lic. phil., journaliste RP
E-mail : aho@revue-traces.ch
Génie civil
Jacques Perret, dr ing. civil dipl. EPFL
E-mail : jp@revue-traces.ch
Layout-production
Katia Freda, arch. dipl. EPFL
E-mail : kf@revue-traces.ch

Correspondants :
Lorenzo Felder, Lugano
Jean-Claude Garcias, Paris
Françoise Kaestli, Lausanne
Nicolas Pham, Delft
Jérôme Ponti, Genève
Dominique Salathé, Bâle
Robert Silman, New York

Rédaction des informations SIA :
Charles Von Büren
Peter Schmid
SIA, Service de presse, Zurich

Impression :
PCL, CP 3513, 1002 Lausanne, tél. 021 317 51 51

Graphisme :
Atelier Poisson, Place de l'Europe 8, 1003 Lausanne

Photolitho :
Images3, Ch. de Renens, CP, 1000 Lausanne 16

Régie des annonces :

Suisse romande :	Suisse allemande :
KB-Medien AG	KB-Medien AG
	Geltenwilenstrasse 8a
Rue de Bassenges 4	Case postale 1162
1024 Ecublens	9001 Saint-Gall
Tél. 021 691 20 84	Tél. 071 226 92 92
Fax 021 693 20 84	Fax 071 226 92 93

Tarif :
(TVA 2,6 % comprise – N° de contribuable 249 619)

	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 170.–	Fr. 192.–
Numéros isolés	Fr. 10.–	(port étranger en sus)

Abonnement, vente au numéro, adressage :
PCL Lausanne, Mme Pintos, tél. 021 317 51 63

Changement d'adresse pour membres SIA :
SIA, Secrétariat général
Selnaustrasse 16, 8039 Zurich
Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35, gs@sia.ch

Paraît chez le même éditeur :
tec21
Staffelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich
Tél. 01 288 90 60, fax 01 288 90 70

Tarif (TVA comprise)	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 265.–	Fr. 313.–
Numéros isolés	Fr. 10.–	(port étranger en sus)

TRACÉS et *tec21* sont les organes officiels de la SIA.

Vente des normes et de la documentation :
Secrétariat SIA-VD, Av. Jomini 8, 1001 Lausanne
Tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Organe des associations :

sia
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
Secrétariat général, Selnaustr. 16, 8039 Zurich
Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35
gs@sia.ch, www.sia.ch

A3 EPFL
ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL
Secrétariat, CM-Ecublens, 1015 Lausanne
Tél. 021 693 20 93, fax 021 693 63 20
a3@epfl.ch, http://a3.epfl.ch

ETH Alumni
ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFZ
ETH Zentrum, 8092 Zurich
Tél. 01 632 51 00, fax 01 632 13 29
info@alumni.ethz.ch, www.alumni.ethz.ch

usic
UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS
Schwarztorstr. 26, CP 6922, 3001 Berne
Tél. 031 382 23 22, fax 031 382 26 70
usic@usic-engineers.ch, www.usic-engineers.c

FAS
Fédération des Architectes Suisses
FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SUISSES
Pfluggässlein 3, 4001 Bâle
Tél. 061 262 10 10, fax 061 262 10 09
bsa@bluewin.ch, www.architekten-bsa.ch

Conseil éditorial :
Lorette Coen, essayiste, journaliste, *LE TEMPS*
Xavier Comtesse, directeur romand *Fondation Avenir Suisse*
Daniel de Roulet, romancier
Renaud Favre, ing. civil EPFZ, professeur honoraire EPFL
Pierre Frey, historien, directeur des ACM
Pierre Moia, ing. civil EPFL, vice-président de la SIA
Eric Musy, arch. EPFL, membre du CA de la SEATU
Cyrille Simonnet, arch., professeur IAUG
Nicola Thibeaudeau, ing. dipl. méca., consultante en industrie
Pierre Veya, journaliste